

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications donnés avec cet outil électrique.

Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.**
Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les badauds à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.**
Les distractions peuvent faire perdre le contrôle de l'outil à l'utilisateur.

2) Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.**
Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de décharge électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
Il existe un risque accru de décharge électrique si le corps de l'utilisateur est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.**
La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.**
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, il faut utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**
L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).**
L'usage d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité des personnes

- Rester vigilant, regarder ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans son utilisation de l'outil.**
Ne pas utiliser un outil lorsqu'on est fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des verres de protection.**
L'utilisation d'un équipement de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections auditives dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures corporelles.
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou à la batterie, de le ramasser ou de le porter.**
Porter un outil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.**
Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures.
- Ne pas se pencher trop loin. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.**
Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles.**
Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**
Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous rendre complaisant et vous faire ignorer les principes de sécurité des outils.**
Un geste imprudent peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil

- Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à l'application souhaitée.**
Si l'on utilise l'outil électrique adéquat en respectant le régime pour lequel il a été conçu, il réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr.
- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.**
Un outil électrique ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.
- Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie de l'outil, si elle est détachable, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.**
Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Après utilisation, ranger l'outil électrique hors de portée des enfants et ne laisser aucune personne l'utiliser si elle n'est pas familiarisée avec les outils électriques ou ces instructions.**
Les outils électriques représentent un danger entre des mains inexpertes.

Français

- e) **Entretenir les outils électriques et les accessoires.** Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont pas désalignées ou coincées, qu'aucune pièce n'est cassée ou que l'outil électrique n'a subi aucun dommage pouvant affecter son bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant de le réutiliser.

De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.**

Un outil bien entretenu aux bords bien affûtés risquera moins de se coincer et sera plus facile à maîtriser.

- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**

L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

- h) **Garder les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.**

Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil de manière sûre dans des situations inattendues.

5) Maintenance et entretien

- a) **Confier l'entretien de l'outil à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.**

Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

PRÉCAUTIONS

Maintenir les enfants et les personnes infirmes éloignés. Lorsque les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés hors de portée des enfants et des personnes infirmes.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES SCIES

Procédures de coupe

- a) **⚠ DANGER : Éloigner les mains de la zone de coupe et de la lame. Garder la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.**

Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

- b) **Ne pas mettre les mains sous la pièce.**

Le protecteur ne peut pas protéger l'utilisateur de la lame sous la pièce.

- c) **Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce.** Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce.

- d) **Ne jamais tenir la pièce dans vos mains ou sur votre jambe pendant la coupe. Fixer la pièce sur une plate-forme stable.**

Il est important que la pièce soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame ou la perte de contrôle.

- e) **Tenir l'outil électrique par des surfaces de prise isolées, lorsque vous effectuez une tâche où l'outil de coupe pourrait toucher un câblage caché ou son propre cordon d'alimentation.**

Le contact avec un câble sous tension mettra également sous tension les pièces métalliques à découvert de l'outil électrique et pourrait électrocuter l'utilisateur.

- f) **Lors du sciage en long, toujours utiliser un guide longitudinal ou un guide de chant.**

Ceci améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

- g) **Utiliser toujours des lames dont la taille et la forme (diamètre et rond) des alésages centraux sont convenables.**

Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie fonctionneront de manière décentrée, provoquant une perte de contrôle.

- h) **Ne jamais utiliser de rondelles ou de boulons de lame abîmés ou inadaptés.**

Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour cette scie, afin de garantir une performance optimale et la sécurité du fonctionnement.

Causes du rebond et mises en garde correspondantes

- Le rebond est une réaction soudaine de l'outil lorsque la lame de la scie est coincée, bloquée ou désalignée, faisant que la scie, hors de maîtrise, se soulève et est projetée vers l'utilisateur.

- Lorsque la lame se trouve coincée ou bloquée par le fond du trait de scie, elle se bloque et une réaction du moteur entraîne alors rapidement l'outil vers l'utilisateur.

- Si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, provoquant la sortie de la lame du trait de scie et sa projection sur l'utilisateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes. On peut l'éviter en prenant des précautions adéquates, comme indiqué ci-dessous :

- a) **Tenir fermement la scie à deux mains et placer les bras de manière à pouvoir résister à la force du rebond. Se placer d'un des côtés de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame.**

Le rebond peut faire revenir la scie en arrière, mais la force du rebond peut être maîtrisée par l'utilisateur en prenant les précautions adéquates.

- b) **Lorsque la lame est grippée ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison ou une autre, relâcher la gâchette et maintenir la scie immobile sur la pièce jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. Ne jamais essayer de retirer la scie de la pièce ou de faire reculer la scie pendant que la lame est en mouvement sous peine de provoquer un rebond.**

Identifier la cause du grippage de la lame et prendre les mesures correctives pour y remédier.

- c) **Lorsque la scie est remise en marche dans la pièce, centrer la lame de scie dans le trait de scie de manière à ce que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau.**

Si la lame se grippe, elle risque de remonter ou de reculer brutalement au moment du redémarrage de la scie.

- d) **Les grands panneaux doivent être soutenus pour minimiser les risques que la lame se grippe puis recule brutalement.**

Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être installés sous le panneau, des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

- e) **Ne pas utiliser de lames émoussées ou abîmées.** Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie étroit, ce qui provoque une friction excessive, le grippage de la lame ou un rebond.

- f) **Les leviers de blocage permettant d'ajuster la profondeur de la lame et le biseau doivent être solidement serrés avant de procéder à la coupe.**

Si l'ajustement de la lame est décalé pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un rebond.

- g) **Redoubler de précaution lorsqu'on découpe des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité.**

La lame saillante peut couper des objets qui peuvent provoquer un rebond.

Fonctionnement du protecteur inférieur

- a) **Vérifier que le protecteur inférieur est bien fermé avant chaque utilisation. Ne pas mettre la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais serrer ni attacher le protecteur inférieur en position ouverte.**

Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre.

Soulever le protecteur inférieur avec la poignée rétractable et s'assurer qu'il se déplace librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.

- b) **Vérifier le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être dépannés avant utilisation.**

Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.

- c) **Le protecteur inférieur peut être rétracté manuellement uniquement pour les coupes particulières comme les « coupes plongeantes » et les « coupes composées ». Soulever le protecteur inférieur par la poignée rétractable et dès que la lame entre dans le matériau, relâcher le protecteur inférieur.**

Pour toutes les autres découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.

- d) **Vérifier toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou au sol.**

Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière coupant tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Tenir compte du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.

Fonctionnement du couteau diviseur

- a) **Utilisez la lame de scie appropriée au couteau diviseur.**

Pour que le couteau diviseur fonctionne, le corps de la lame doit être plus fin que le couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame doit être plus épaisse que le couteau diviseur.

- b) **Ajustez le couteau diviseur en suivant les informations décrites dans ce manuel d'instructions.**

Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent faire en sorte que le couteau diviseur ne puisse plus empêcher le recul.

- c) **Utilisez toujours le couteau diviseur sauf lors d'une coupe plongeante.**

Le couteau diviseur doit être remplacé après la coupe en plongée. Le couteau diviseur provoque des interférences lors de la coupe en plongée et peut créer un rebond.

- d) **Pour que le couteau diviseur puisse fonctionner, il doit être rentré dans la pièce à travailler.**

Le couteau diviseur n'empêche pas le recul pendant les coupes brèves.

- e) **Ne pas utiliser la scie si le couteau diviseur est plié.** Même une légère interférence peut ralentir le rythme de fermeture d'un protecteur.

5. Ne pas utiliser de lames de scie ne correspondant pas aux caractéristiques spécifiées dans ces instructions.
6. Ne pas arrêter les lames de scie par pression latérale sur le disque.
7. Conserver toujours les lames aiguisées.
8. Veiller à ce que le protecteur inférieur se déplace sans problème et librement.
9. Ne jamais utiliser la scie circulaire avec son protecteur inférieur fixé en position ouverte.
10. S'assurer que le mécanisme de rétraction du système de protection fonctionne correctement.
11. Les lames de la scie doivent être plus minces que la lame fendue et la largeur de la coupe, ou de l'entaille (avec un jeu de dents) doit être plus importante que l'épaisseur de la lame fendue.
12. Ne jamais utiliser la scie circulaire avec la lame tournée vers le haut ou sur le côté.
13. Vérifier que la pièce est dépourvue de corps étrangers comme des clous.
14. La lame fendue doit toujours être utilisée sauf quand la scie attaque le milieu de la pièce de travail.
15. Débrancher la fiche de la prise avant toute opération de réglage, réparation ou entretien.
16. Pour les modèles C6BU3, C6BUM, C7BU3 et C7BUM, faites attention au recul de freinage. Les modèles C6BU3, C6BUM, C7BU3 et C7BUM disposent d'un frein électrique qui fonctionne lorsque l'interrupteur est relâché. Etant donné qu'il y a un certain phénomène de retour lorsque le frein fonctionne, bien tenir le corps principal fermement.
17. Des étincelles, causées par un freinage alors que l'interrupteur est éteint, peuvent se produire car les modèles C6BU3, C6BUM, C7BU3 et C7BUM disposent de freins électriques. Néanmoins, ce phénomène est normal et il ne signale pas une défaillance de l'outil.
18. Pour les modèles C6BU3, C6BUM, C7BU3 et C7BUM, lorsque le frein devient inefficace, remplacer les balais de carbone par de nouveaux.
19. S'assurer que la source d'alimentation utilisée est conforme aux exigences spécifiées sur la plaque signalétique du produit.
20. Avant que l'outil ne soit branché sur la prise, s'assurer que le commutateur d'alimentation est en position ARRÊT. Si la fiche est branchée dans une prise alors que l'interrupteur d'alimentation est en position de marche, l'outil électrique démarrera immédiatement, ce qui peut provoquer un grave accident.
21. Lorsque la zone de travail est éloignée de la source d'alimentation, utiliser un cordon prolongateur d'une épaisseur et d'une capacité nominale suffisantes. Le cordon prolongateur doit être aussi court que possible.
22. Étant donné que la lame de la scie fera saillie au-delà de la surface inférieure du morceau de bois, placer le morceau de bois sur un établi pour la coupe. Si un bloc carré sert d'établi, choisir un sol plat pour être sûr qu'il repose de manière stable. Un établi instable peut entraîner un fonctionnement dangereux. (Fig. 3) Afin d'éviter un possible accident, s'assurer toujours que la portion de bois restant après la coupe est bien ancrée ou maintenue en place.
23. Si le bouton reste desserré, cela engendrera une situation très dangereuse. Toujours bien le serrer en place. (Fig. 4)
24. Il est très dangereux de laisser ce boulon à oreille desserré. Toujours bien le serrer en place. (Fig. 5)
25. Avant de procéder à la coupe, vérifier le matériau à couper. Si le matériau est susceptible de générer de la poussière dangereuse/toxique, s'assurer que le sac à sciures ou le système de collection de poussière approprié est solidement raccordé à la sortie des sciures. Porter en outre un masque anti-poussière, si disponible.
 - Avant de démarrer la scie, s'assurer que la lame de scie a atteint sa vitesse de régime.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Utiliser uniquement le diamètre de lame spécifié sur la machine.
2. Ne pas utiliser de meule abrasive.
3. Ne pas utiliser de lames de scie déformées ou fendues.
4. Ne pas utiliser de lames de scie en acier à coupe rapide.

Français

- Si la lame de scie s'arrête ou émet un bruit anormal, mettre rapidement l'interrupteur sur OFF.
 - Toujours veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas à proximité de la lame de scie en rotation.
 - Utiliser la scie circulaire avec la lame tournée vers le haut ou le côté est dangereux. De telles applications inhabituelles doivent être évitées.
 - Lors de la coupe de matériaux, toujours porter des lunettes de protection.
 - Une fois la tâche terminée, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.
26. Après avoir fixé en place la lame de scie, vérifier à nouveau que le levier de verrouillage est bien fixé dans la position indiquée.
 27. Les modèles C6U3, C6BU3, et C7U3 C7BU3 sont équipés d'une fonction d'aspiration. Cependant, ne pas utiliser l'outil uniquement pour la fonction d'aspiration. (Fig. 8)
 28. Vérifier qu'il n'y a aucune entaille ou éraflure dans le cordon.
 29. Vérifier l'extérieur et s'assurer qu'il n'y a aucun dommage.
 30. Utiliser une scie à copeaux conçue pour couper le bois.
 31. Utiliser une scie à copeaux avec une vitesse affichée égale ou supérieure à la vitesse de rotation affichée sur l'outil.
 32. Ne laissez pas la scie placée sur le rail de guidage.

NOMS DES PIÈCES (Fig. 1 – Fig. 23)

①	Gâchette	⑭	Écrou papillon incliné	⑳	Vis M4	㉔	Vis d'assemblage M5x12
②	Couvercle de scie	⑮	Capuchon de balais	㉑	Ligne prédécoupées	㉕	Guide adaptateur de rail
③	Levier de sécurité inférieur	⑯	Poignée	㉒	Echelle frontale à 45° d'inclinaison	㉖	Rail de guide
④	Couteau diviseur	⑰	Bouton de blocage	㉓	Echelle frontale sans inclinaison	㉗	Guide (A)
⑤	Boulon M8	⑱	Levier de verrouillage	㉔	Ressort de verrouillage	㉘	Guide (B)
⑥	Rondelle (B)	⑲	Plaque signalétique	㉕	Collecteur à poussière	㉙	Boulon-papillon
⑦	Lame de scie	⑳	Bouton	㉖	Levier (type court)	㉚	Embout carré
⑧	Guide inférieur	㉑	Support de câble	㉗	Vis M4	㉛	Vis de fixation
⑨	Pièce de guidage	㉒	Vis papillon inclinée	㉘	Vis M5	㉜	Copeaux de bois
⑩	Guide de pièce	㉓	Levier incliné	㉙	Clé hexagonale 6 mm	㉝	Vis de réglage du parallélisme
⑪	Socle	㉔	Bois	㉚	Rondelle (A)	㉞	Carré
⑫	Jauge inclinée	㉕	Établi	㉜	Rail de guidage	㉟	Vis sans tête à six pans creux
⑬	Guide de fixation du boulon papillon	㉖	Boulon M8	㉝	Lèvre en caoutchouc	㊱	Clé hexagonale 3 mm